YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 438

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

עמוד 1

הָעֲסָקִים חוֹזְרִים לְשִׁגְרָה

עֲסָקִים - businesses

שִׁגְרָה - routine

בַּעֲלֵי - owners (of)

מְצַיְינִים -

noting, mentioning (pl)

עֲלִיָיה - increase, rise

הַחְזָרַת - return (of)

חֲטוּפִים - hostages

הַפְסָקַת - stopping (of)

שִׁינוּי - change

מְבַזְבְּזִים -

spending, wasting (pl)

מְקַווִים - hope (pl)

לְקוֹחוֹת - customers

הֶחְלֵב עוֹלֶה פִּי שְׁנַיִים

עוֹלֶה - costs

מְחִירֵי - prices (of)

כְּפוּלִים - double, twice (pl)

מִשְׂרַד - ministry

אוֹצָר - finance

מְנַסִים - trying (pl)

יְיבּוּא - import

חוּץ לָאָרֶץ - abroad

בֵּינְתַיִים - so far

לְלֹא הַצְלָחָה - unsuccessfully

מָה מַסְתִירָה הַפִּירְמִידָה?

מַסְתִירָה - hiding (f)

לְאַחֲרוֹנָה - recently

פָּתַח - opening

מִסְתוֹרִי - mysterious

מַנִיחִים - assume (pl)

מוֹבִיל - leads

מְקַווִים - hope (pl)

תַגְלִיוֹת - discoveries

חֲשׁוּבוֹת - important (f, pl)

עמוד 2

קוֹרְאִים כּוֹתְבִים

כֹּל הַכָּבוֹד - kudos

בְּדֶרֶךְ כְּלָל - usually

מַצָב - situation

בּוּרְסָה - stock exchange

רְוָוחִים - profits

כַּלְכָּלִיִים - economic (pl)

מַרְאֶה - shows

גִילְיוֹן - issue

סוּפְגָנִיוֹת - jelly doughnuts

יְקָרוֹת - expensive (f, pl)

טְעִימוֹת - tasty (f, pl)

לְדַעֲתִי - in my opinion

רִיבָּה - jelly

מַסְכִּימִים - agree (pl)

סוֹבְלִים - suffering (pl)

שְׂרֵפוֹת - fires

שְׂדֵה תְעוּפָה - airport

לא-חוּקִיוֹת - illegal (f, pl)

אַשְׁפָּה - garbage, trash

שָׂמַחְתִי - I was happy

מִשְׂרָד - ministry

הֲגָנַת - protection (of)

סְבִיבָה - environment

לְטַפֵּל - to deal (with)

לִנְשׁוֹם - to breathe

מְשׁוּלְחָן הָעוֹרֵךְ

מְטוֹסִים - airplanes

מוּל - versus

הֲסְכֵּמִים - treaties

עֲתִידִיִים - future (pl)

בְּמִסְגֶרֶת -

in the framework (of)

מִתְקַדְמִים - advanced (pl)

יִתְחַזֵק - will be strengthened

יַחַד עִם זֹאת - along with this

מְעוּנְיֶינֶת - is interested (f)

לַחְתוֹם - to sign

נֶחְשֶׁבֶת - is considered (f)

מַנְהִיגַת - leader of (f)

עֲשׂוּיִים - are likely

לְהִתְקָרֵב - to get closer

לְשַׁנוֹת - to change

מִזְרַח תִיכוֹן - Middle East

לָקַחַת - to take

סִיכּוּן - risk

לְהַסְכִּים - to agree

מוּמְחִים - experts

לֹא מַסְכִּימִים - disagree (pl)

לֹא מְשַׁנֶה - doesn't matter

בְּרִירָה - choice

לָשִׂים לֵב - to pay attention

לְהִיזָהֵר - to be careful, wary

יוּפְעֲלוּ - will be operated (pl)

נֶגְדָה - against her

עמוד 3

הִבְטִיחַ - promised

תַעֲבִיר - will transfer (f)

לְהִתְחַזֵק - to get stronger

אוֹיֵב - enemy

מִשְׁטָר -

regime, government

רַחֲבֵי -

around, throughout

מְדִינָה - country

פִּתְרוֹן - solution

אֶזְרְחֵי - citizens (of)

כּוֹעֲסִים - are angry

לְהַשְׁקִיעַ - to invest

הִצְטָרְפָה - joined (f)

תּוֹשָׁבֶיהָ - its (f) residents

שַׁגְרִירוּת - embassy

לַמְרוֹת - despite

בִּיקוֹרֶת - criticism

לְפַתֵחַ - to develop

קְשָׁרִים - connections, ties

מִשְׂרַד - ministry

חוּץ - foreign

הַכְנָסוֹת - revenues

מִיסִים - taxes

יִשְׁבְּרוּ - will break (pl)

שִׂיא - record

פְּעִילוּת - activity

כַּלְכָּלִית - economic (f)

מְעוֹדֵד - encourages

מַטָרָה - goal, purpose

לְחַנֵךְ - to educate

תוֹכְנוֹת - programs

בִּינָה - intelligence

מְלָאכוּתִית - artificial (f)

עָתִיד - future

חָשׁוּב - important

עמוד 4

הָעֲסָקִים חוֹזְרִים לְשִׁגְרָה

עֲסָקִים - businesses

שִׁגְרָה - routine

בַּעֲלֵי - owners (of)

מְצַיְינִים -

noting, mentioning (pl)

עֲלִיָיה - increase, rise

לְבַזְבֵּז - to spend, waste

סִימָן - sign

הַחְזָרַת - return (of)

חֲטוּפִים - hostages

הַפְסָקַת - stopping (of)

שִׁינוּי - change

אַגַב - by the way

חֵלֶק - some, part

פִּיצוּי - compensation

אוֹצָר - finance

מִיסִים - taxes

בְּמִשְׂרַד הָרְוָוחָה מִתְכּוֹנְנִים...

מִשְׂרַד - ministry

רְוָוחָה - welfare

מִתְכּוֹנְנִים - preparing (pl)

לְחַלֵק - to distribute

תַנּוּרֵי חִימּוּם - heaters

יִסְבְּלוּ - will suffer (pl)

מֶזֶג אֲוִויר - weather

מַכִּירִים - know, familiar (pl)

מְנַסִים - trying (pl)

פִּתָּרוֹן - solution

לְאָן הָעוֹבְדִים הַזָּרִים נֶעֱלָמִים?

עוֹבְדִים - workers
זָרִים - foreign (pl)
נֶעֱלָמִים - disappear (pl)
טִיפּוּל - taking care (of)
קְשִׁישִׁים - elderly (pl)
אִישׁוּרִי - permits (of)
תוֹפָעָה - phenomenon
שְׂדֵה תְעוּפָה - airport
פְּרָטִיִים - private (pl)
בִּשְׁבִילָם - for them
לִדְאוֹג - to worry
צָרִיכָה - needs (f)

עמוד 5

לָמָּה הַכְּבִישׁ מְכוּסֶה בִּרְשָׁתוֹת?

כְּבִישׁ - road
מְכוּסֶה - (is) covered
רְשָׁתוֹת - nets
נִמְשֶׁכֶת - continues (f)
מְשְׁתַּמֵּשׁ - uses
רַחְפָנִים - drones
לְהַפְצִיץ - to bomb
מַסְפִּיק - enough
כְּלֵי נֶשֶׁק - weapons
יִיתָּקְעוּ - will get stuck (pl)

הַיִשְׂרְאֵלִים מַתְחִילִים..

הֶעֱלְתָה - raised (f)
מֶמְשָׁלָה - government
מְחִירֵי - prices (of)
תַּחְבּוּרָה - transportation
צִיבּוּרִית - public (f)
הִשְׁפִּיעָה - influenced (f)
הֶחְלִיטוּ - decided (pl)
לַחֲסוֹךְ - to save
גְּשׁוּמִים - rainy (pl)
לַמְרוֹת - despite
הִתְיַיקְרוּת - price increase

חוֹגְגִים אֶת הַפְּסִיפָּס

הִתְגַּלָה - was discovered
יְפֵהפֶּה - beautiful
אוֹמָנִים - artists
גַּלְגַּל הַמַּזָּלוֹת - zodiac
סְמָלִים - symbols
נוֹסָפִים - additional (pl)
רִצְפַּת - floor (of)
הִפְלִיאָה - amazed (f)
הִכְרִיזָה - declared (f)
גַּן לְאוּמִי - national park
אֵירוּעִים - events
לִכְבוֹדוֹ - in its honor
מְיוּחָד - special
אֵזוֹר - area

עמוד 6

תַּגְלִית חֲשׁוּבָה בֶּחָלָל

תַּגְלִית - discovery (n)
חֲשׁוּבָה - important (f)
חָלָל - outer space
סוֹכְנוּת - agency
סִימְנֵי - signs (of)
מַאְדִים - Mars
חַיְזָרִים - aliens
טוֹעִים - are mistaken
בְּסַךְ הַכֹּל - just, all in all
שְׂרִידִים - remains
יְצוּרִים - creatures
חַיְידַקִים - bacteria
עִם זֹאת - even so, nonetheless
מַדָּע - science
מוֹכִיחָה - proves (f)
סְרְקוּ - scan (pl) (cmd)
נוֹף - landscape

הָרוֹבּוֹטִים מִתְקַדְמִים

מִתְקַדְמִים - progressing (pl)
אֶתְגָּרִים - challenges
תְּנוּעָה - movement
מְפַתְּחִים - developers
דוֹמִים - similar (pl)
לְקְפּוֹץ - to jump
לֹא יְצִיבִים - unstable (pl)
נוֹפְלִים - fall (pl)
חֶבְרָה - company
הִצִיגָה - presented (f)
גַּלְגַּלוֹנִים - cartwheels
פְּעוּלוֹת - actions
בְּצוּרָה טִבְעִית - naturally
סְרְקוּ - scan (pl) (cmd)
סִרְטוֹן - video clip
בְּפְעוּלָה - in action

כָּךְ תִּשְׁפְּרוּ אֶת הַזִּיכָּרוֹן שֶׁלָּכֶם

תִּשְׁפְּרוּ - you'll improve (pl)
זִיכָּרוֹן - memory
מֶחְקָר - study
נַעֲשָׂה - was done
מְגִיבִים - respond (pl)
רְשָׁתוֹת - networks
חֶבְרָתִיוֹת - social (f, pl)
נִבְדָקִים - examinees
חֶלְקָם - some of them

עמוד 7

יָמִים מְיוּחָדִים בְּשָׁנָה

מְעַטִים - few (pl)
לְסַפֵּר - to tell
סְוֶוֶדֶר - sweater
מְכוֹעָר - ugly
אַל תִּזְרְקוּ - don't throw out (pl) (cmd)
מוּשְׁלָם - perfect
בְּדִיחָה - joke
הָפַךְ - turned, became
אֵירוּעַ - event
כְּלַל-עוֹלָמִי - worldwide
חֶבְרוֹת - companies
מִשְׁתַּתְּפוֹת - participate (f, pl)
מַצְחִיקִים - make laugh, amuse (pl)
מְעַצְּבוֹת - design (f, pl)
דוּגְמָה - pattern
לְהַסְבִּיר - to explain

עמוד 8

אַז מָה הַמַּזָּל שֶׁלָּכֶם?

מַזָּל - fate, fortune
תַּחֲזִית - prediction
מַאֲמִינִים - believe (pl)
פֶּתֶק - note
מַסְטִיק - gum
מְתָאֵר - describes
עָתִיד - future
עוּגִיוֹת - cookies
מוּטְמָן - is hidden
נִתְחַתֵּן - we'll get married
כְּמוּבָן - of course
מַגִישִׁים - serve (pl)
לְמַעֲשֶׂה - actually, in fact
הִמְצִיא - invented
לְרוֹעַ מַזָּלָם - unluckily for them
הֶעְתִּיקוּ - copied (pl)
רַעְיוֹן - idea
הִשְׁתַּמְּשׁוּ - used (pl)
לִידִיעָתְכֶם - for your information (pl)
מְיוּצָרוֹת - are produced (f)
מִפְעָל - factory
בְּדֶרֶךְ כְּלָל - usually
מְנַהֲלֵי - managers (of)
אֵירוּעִים - events
חֶבְרוֹת - companies
מִסְחָרִיוֹת - commercial (f, pl)
בְּאוֹפֶן פְּרָטִי - privately
לֹא נָהוּג - not customary
סִיבָּה - reason
נוֹסֶפֶת - additional (f)
לְהַשְׁקִיעַ - to invest
לֹא לִסְמוֹךְ - not to rely

יְצִירָה מְבַלְבֶּלֶת

יְצִירָה - artwork, creation

מְבַלְבֶּלֶת - confusing (f)

הִתְקַיְּמָה - took place (f)

לְאַחֲרוֹנָה - recently

תַּעֲרוּכָה - exhibition

בְּמְיוּחָד - especially

אֲמִיתִי - real

מִשְׁתַּקֶּף - is reflected

מַרְאוֹת - mirrors

בָּטוּחַ - for sure

מְבַקְּרוֹת - visitors (f)

לְבוּשׁוֹת -
wearing, dressed (f, pl)

הַצָּפוֹן הַזּוֹהֵר

צָפוֹן - north

זוֹהֵר - shining, glowing

שָׁמַיִם - skies

חֵלֶק - part

עוֹלָם - world

מוּאָרִים - are lit-up

צְבָעִים - colors

מְיוּחָדִים - special (pl)

תְּנוּעָה - motion, movement

מִשְׁתַּנִּים - change (pl)

תוֹפָעַת - phenomenon (of)

טֶבַע - nature

מוֹשֶׁכֶת - draws, attracts (f)

חַקְלָאִי - agricultural

בָּרֶקַע - in the background

בַּעֲלֵי הַחַיִּים צְרִיכִים הֲגָנָה...

בַּעֲלֵי חַיִּים - animals

צְרִיכִים - need (pl)

הֲגָנָה - protection

תוֹשָׁבֵי - residents (of)

הוֹדִיעוּ - announced (pl)

מְרוּצִים - pleased, happy (pl)

רַב - great

הִטִּילוּ - imposed (pl)

מִסִּים - taxes

מַגִּיעִים - come (pl)

לְאַחֲרוֹנָה - recently

מֶחְקָרִים - studies

מַפְרִיעָה - disturbs,
bothers (f)

יַמִּיִים - aquatic (pl)

חופֵי - shores, beaches (of)

שְׁטִים - sail (pl)

לְהָגֵן - to protect

לְהַעֲלוֹת - to increase, raise

עמוד 9

פִּטְרִיָּה יְקָרָה מְאוֹד

פִּטְרִיָּה - mushroom

יְקָרָה - expensive (f)

פִּטְרִיַּית כְּמֵהִין - truffle

חֲמָמוֹת - hothouses

טֶבַע - nature

לְהֵיעָזֵר - to be helped (by)

מוּנַחַת - is placed, is resting (f)

כָּרִית - pillow

מְפוֹאֶרֶת - fancy (f)

תַּכְשִׁיט - jewelry

לְאָן נֶעֱלַם הַשֶּׂדֶה?

נֶעֱלַם - disappear

שְׁלָגִים - snow (pl)

נְמַסִּים - are melting

גּוֹרְמִים - causing (pl)

גְּדוֹתֵיהֶם - their (river)banks

זֶרֶם - flow

פּוֹגֵעַ - damages

נִסְחֲפוּ - were swept away

חַקְלָאִים - farmers

דו"ח - report

אַרְבָּעָה חוֹדְשִׁים שֶׁל שְׂרֵפָה

שְׂרֵפָה - fire

נִמְשָׁכוֹת - are ongoing (f)

עָזְבוּ - left (pl)

כִּיבּוּי - extinguishment

כְּפָרִיִּים - villagers

לְהַצִּיל - to save

עמוד 10

הַמַּכּוֹלֶת הַשְּׁכוּנָתִית

מַכּוֹלֶת - mini-market

שְׁכוּנָתִית - (of the)
neighborhood

הִכִּירוּ - knew (pl)

מְיַיְּעֶצֶת - advise (f)

מְנַצֵּחַ - winning

תּוֹסִיפוּ - add (pl) (cmd)

לְקוֹחוֹת - customers

הֵרְגִּישׁוּ - felt (pl)

חִיּוּךְ - smile

צָעִיר - young

עָתִיד - future

מַעֲרֶכֶת - system

לְהַפְעִיל - to operate

בְּעַצְמוֹ - for himself

גַּנָּבִים - thieves

רַעְיוֹן - idea

מִדֵּי פַּעַם - once in a while

לֹא נִצְטָרֵךְ - we won't need

הִפְכָה - turned, became (f)

לְמַרְבֶּה הַצַּעַר -
unfortunately

אָמְנָם - indeed

רְוָוחִים - profits

הִתְקַשְּׁרוּ - called (pl)

הִסְבִּירוּ - explained (pl)

סוּג - type, kind

דְּאַגְתֶּם - you took care (pl)

בִּיקַרְתֶּם - you visited (pl)

שִׂיחוֹת - conversations

בְּדִידוּת - loneliness

הִסְבִּירָה - explained (f)

לֹא נֶהֱנִים - not enjoying (pl)

קֶשֶׁר - connection

שִׁיטָה - system, method

עמוד 11

חִידָה בַּלָּשִׁית

חוֹקְרִים - investigators

יִפְתְּרוּ - will solve (pl)

הֻצְּגוּ - displayed (pl)

נִפְטַר - passed away

לִפְנֵי - before, ago

יְצִירָה - artwork, creation

מוֹדָעָה - announcement

בַּעַל - owner

מִצְטַעֵר - sorry

בָּדַקְתִּי - I checked

מַעְבָּדוֹת - laboratories

מְזוּיָּף - counterfeit

כַּמָּה מִילִים עַל מִילָּה

כְּתוּבוֹת - are written (f)

בְּצוּרָה דּוֹמָה - similarly

נִשְׁמָעוֹת - sound (f, pl)

מַשְׁמָעוּת - meaning

עֶמְדָּה - position

יַחֲסִית - relatively

אֵזוֹר - area

מְסוּיָם - specific, certain

נְקוּדַת מַחְשָׁבָה -
viewpoint, stance

מְבַטֵּאת - expresses (f)

דַּרְגָּתוֹ - his position, rank

תַּפְקִיד - job

רַמַּטְכ"ל -
commander in-chief

קָצָר וְלָעְנְיָן

לְזַהוֹת -
to recognize, identify

מַרְאָה - mirror

מַחְשָׁבָה - thinking

מְפוּתַּחַת - developed (f)

מוּצָרִים - products

רַחֲבֵי הָעוֹלָם -
around the world

קוֹטֶב - polar

יִתְרוֹן - advantage

קוֹלֵט - absorbs

יְקוּם - universe
גַּרְגְּרֵי - grains (of)
צְמָחִים - plants
לְתַקְשֵׁר - to communicate
דֶּרֶךְ - through, via
שׁוֹרְשִׁים - roots
אִיצְטְרוּבָּל זִיפְנִי - Bristlecone pine
מְמוּצָע - average
מְבַלֶּה - spends (time)
מִקְלַחַת - shower

עמוד 12

הַאִם הָאוֹהֲדִים תָּמִיד עוֹזְרִים...

אוֹהֲדִים - fans
קְבוּצוֹת - teams
עֲלוּלִים - liable, might (pl)
שׁוֹרְקִים - whistle (pl)
בּוּז - scorn, contempt
מִקְרִים - incidents, cases
קְנָסוֹת - fines
מַזִּיק - harms
סִיבָּה - reason
מַעֲדִיפוֹת - prefer (f, pl)
מַלְחִיצִים - pressure, stress, make nervous (pl)
מְנַסּוֹת - are trying (f)
לְשַׁתֵּף פְּעוּלָה - to collaborate
נְקַוֶּוה - let's hope
יַצְלִיחוּ - will succeed (pl)

הָאַחֲרוֹן הוּא הַמְנַצֵּחַ

אַחֲרוֹן - last (one)
מְנַצֵּחַ - winner
נֶעֱרָכוֹת - are held (f)
הֶרֶס - destruction
לְהִתְנַגֵּשׁ - to crash into
לְהָרוֹס - to destroy
עֲדַיִין - still
סַכָּנָה - danger
קַסְדוֹת - helmets
שְׁמָשׁוֹת - windshields
לֹא שָׁוֹוֹת - not worth (f, pl)

תַּחֲרוּת מִתַּחַת לָאֲדָמָה

תַּחֲרוּת - contest, competition
מִתַּחַת לָאֲדָמָה - underground
רַכֶּבֶת תַּחְתִּית - subway
חוֹגֶגֶת - is celebrating (f)
הַקָּמָתָה - its establishment (f)
אֵירוּעַ - event
מְנָהָרוֹת - tunnels
לֹא פָּעֲלָה - didn't operate (f)
אַצָּן - sprinter, runner

עמוד 13

מוּזֵיאוֹנִים מְעַנְיְינִים בָּעוֹלָם

רַחֲבֵי הָעוֹלָם - around the world
מַצִּיגִים - display, present (pl)
מְסוּיָים - certain, specific
מְעַנְיֵין - interesting
מוּזָר - odd, strange
מָדוֹר - column
חֲלוֹמוֹת - dreams
לִזְכּוֹר - to remember
לְקַבּוֹעַ - to determine
עַל שֵׁם - named after
אֲוִירָה - atmosphere
חֲשׁוּכִים - dark (pl)
יַחֲסִית - relatively
תִּקְרָה - ceiling
מְבַקֵּר - visitor
הַרְגָּשָׁה - feeling
הַרְצָאוֹת - speeches

בֶּצַע סָגוֹל נֶגֶד הַשֶּׁמֶשׁ

סָגוֹל - purple
תַּהֲלִיךְ - process
יְיצוּר - manufacturing
לוּחוֹת - panels

חוֹמְרִים - materials, substances
מוֹרְחִים - spread, smear (pl)
חוֹקְרִים - researchers
מַתְאִים - suitable
מִתְבָּרֵר - it turns out
מִיץ - juice
מֵגֵן - protects
מַחֲזִיק מַעֲמָד - lasts
מוֹכִיחִים - proving (pl)
טִבְעִיִּים - natural (pl)

לָמָּה הָאִצְטַדְיוֹן עֲדַיִין הָרוּס?

עֲדַיִין - still
הָרוּס - destroyed
תְּחִילַת - beginning (of)
עֲבוֹדוֹת - works
שִׁיפּוּץ - renovation
הִתְגַּלָּה - was discovered
שְׁרִידִים - remains
יִישׁוּב - village
מִתְעַכְּבוֹת - are being delayed (f)
חוֹפְרִים - digging (pl)
כַּדִּים - jugs, pitchers
חַרְבוֹת - swords
נֵרוֹת - oil lamps (archaic)
עַתִּיקִים - ancient (pl)
גַּרְזִנִים - axes
לְדַעְתֵּנוּ - in our opinion
מְעַנְיֵין יוֹתֵר - more interesting
סִיוּם - completion
תּוּכַל - will be able (f)

עמוד 16

סִין נֶגֶד שִׁיעוּרֵי בַּיִת רַבִּים

נֶגֶד - against
שִׁיעוּרֵי בַּיִת - homework
מֶמְשָׁלָה - government
מוּדְאֶגֶת - is concerned (f)
מַצָּב - situation, condition
בְּרִיאוּת - health
לְדַעְתָּה - in its opinion (f)
מַשְׁקִיעִים - invest (pl)
מַסְפִּיק - enough
פְּעִילוּת גוּפָנִית - physical activity
עַל מָנַת - in order
לַעֲסוֹק - to do, be busy (with)

לָמָּה הַיְצוּר הַזֶּה צָרִיךְ בָּלוֹנִים?

יְצוּר - creature
צָרִיךְ - need
מַמְשִׁיךְ - continues
הַפְתָּעוֹת - surprises
הִתְגַּלָּה - was discovered
מוּזָר - strange, odd
לָצוּד - to hunt
סַרְטָנִים - crabs
עוֹמֶק - depth
לַחְקוֹר - to investigate

סַכָּנַת נְחָשִׁים בִּטְבֶרְיָה

סַכָּנַת - danger (of)
נְחָשִׁים - snakes
מַכַּת - plague (of)
שְׁכוּנוֹת - neighborhoods
חוֹרִים - holes, burrows
תּוֹשָׁבִים - residents
שֵׁירוּתִים - bathrooms
דוֹאֲגִים - worried (pl)
עִירִיָּיה - municipality